

- TEXTE : *Lhomond, De viris illustribus, Mort de Camille* -

Romani ovantes ac gratulantes Horatium accipiunt, et domum deducunt. Princeps ibat Horatius, trium fratrum spolia prae se gerens. Illi obviam fuit soror, quae sponsa fuerat uni ex Curiatis, visoque super humeros fratris paludamento sponsi, quod ipsa confecerat, flere et solvere crines coepit. Movit ferocis juvenis animum comploratio sororis in tanto gaudio publico: stricto itaque gladio transfixit puellam.

Vocabulaire

ex, prép. : + Abl. : hors de, de	qui, quae, quod : qui ; interr. quel ? lequel ?
ferox, ocis : sauvage, féroce	quod, 1. pronom relatif nom. ou acc. neutre singulier : qui, que
fleo, es, ere, fleui, fletum : pleurer	2. faux relatif = et id 3. conjonction : parce que, le fait que
gaudium, ii, n. : le contentement, la satisfaction, la joie	4. après si, nisi, ne, num = aliquid = quelque chose 5.
gero, is, ere, gessi, gestum : tr. - 1 - porter, qqf. transporter. -	adjectif interrogatif nom. ou
2 - produire, enfanter. - 3 - au fig. porter, contenir, avoir en soi,	soluo, is, ere, ui, utum : détacher, payer, dénouer (- nauem =
entretenir (un sentiment). - 4 - faire (une action); exécuter,	lever l'ancre)
administrer, gouverner, gérer,	spolium, i, n. : la dépouille, le butin
gratulor, aris, ari : féliciter qqn de qqch	sponsa, ae, f. : la fiancée
Horatius, ii, m. : Horace	sponsus, i, m. : le fiancé
humerus, i, m. : l'épaule	stringo, is, ere, strinxi, strictum : tirer, dégainer
itaque, conj. : c'est pourquoi, aussi, par conséquent	super, prép. : + Abl. : au dessus de, au sujet de
moueo, es, ere, moui, motum : déplacer, émouvoir	tanto, adv. : suivi d'un comparatif = autant, d'autant
obviam, a, um : qui se trouve sur le passage de qqn., banal	tantus, a, um : si grand ; -... ut : si grand... que
ouo, as, are : triompher par ovation, applaudir	transfigo, is, ere, fixi, fixum : transpercer
paludamentum, i, n. : le manteau	tres, ium : trois
prae, adv : devant ; prép+abl : devant, à cause de	unus, a, um : un seul, un
princeps, ipis, n. m. et adj. : le premier, le chef, l' empereur	puella, ae, f. : fille, jeune fille
publicus, a, um : public	

- TEXTE : *Lhomond, De viris illustribus, Mort de Camille* -

Romani ovantes ac gratulantes Horatium accipiunt, et domum deducunt. Princeps ibat Horatius, trium fratrum spolia prae se gerens. Illi obviam fuit soror, quae sponsa fuerat uni ex Curiatis, visoque super humeros fratris paludamento sponsi, quod ipsa confecerat, flere et solvere crines coepit. Movit ferocis juvenis animum comploratio sororis in tanto gaudio publico: stricto itaque gladio transfixit puellam.

Vocabulaire

ex, prép. : + Abl. : hors de, de	4. après si, nisi, ne, num = aliquid = quelque chose 5.
ferox, ocis : sauvage, féroce	adjectif interrogatif nom. ou
fleo, es, ere, fleui, fletum : pleurer	soluo, is, ere, ui, utum : détacher, payer, dénouer (- nauem =
gaudium, ii, n. : le contentement, la satisfaction, la joie	lever l'ancre)
gero, is, ere, gessi, gestum : tr. - 1 - porter, qqf. transporter. -	spolium, i, n. : la dépouille, le butin
2 - produire, enfanter. - 3 - au fig. porter, contenir, avoir en soi,	sponsa, ae, f. : la fiancée
entretenir (un sentiment). - 4 - faire (une action); exécuter,	sponsus, i, m. : le fiancé
administrer, gouverner, gérer,	stringo, is, ere, strinxi, strictum : tirer, dégainer
gratulor, aris, ari : féliciter qqn de qqch	super, prép. : + Abl. : au dessus de, au sujet de
Horatius, ii, m. : Horace	tanto, adv. : suivi d'un comparatif = autant, d'autant
humerus, i, m. : l'épaule	tantus, a, um : si grand ; -... ut : si grand... que
itaque, conj. : c'est pourquoi, aussi, par conséquent	transfigo, is, ere, fixi, fixum : transpercer
moueo, es, ere, moui, motum : déplacer, émouvoir	tres, ium : trois
obviam, a, um : qui se trouve sur le passage de qqn., banal	unus, a, um : un seul, un
ouo, as, are : triompher par ovation, applaudir	puella, ae, f. : fille, jeune fille
paludamentum, i, n. : le manteau	
prae, adv : devant ; prép+abl : devant, à cause de	
princeps, ipis, n. m. et adj. : le premier, le chef, l' empereur	
publicus, a, um : public	
qui, quae, quod : qui ; interr. quel ? lequel ?	
quod, 1. pronom relatif nom. ou acc. neutre singulier : qui, que	
2. faux relatif = et id 3. conjonction : parce que, le fait que	